

## **Resource: Biblica Open New Arabic Version 2012**

### **License Information**

**Biblica Open New Arabic Version 2012** (Arabic) is based on: Biblica Open New Arabic Version 2012, [Biblica](#),  
None, which is licensed under a [CC BY-SA 4.0 license](#).

This PDF version is provided under the same license.

## Biblica Open New Arabic Version 2012

## Lamentations 1:1

كَيْفَ أَصْبَحَتِ الْمَدِينَةُ الْإِلَهَةُ بالسُّكَّانِ مَهْجُورَةً وَجِيذَةً؟ صَارَتْ 1  
كَارْمَلَةً! هَذِهِ الَّتِي كَانَتْ عَظِيمَةً بَيْنَ الْأُمَمِ. السَّيِّدَةُ بَيْنَ الْمُدُنِ صَارَتْ  
إِتْحَتْ الْجَرِيَّةِ

تَبْكِي بِمَرَارَةٍ فِي اللَّيْلِ، وَدُمُوعُهَا تَنْهَمِرُ عَلَى خَدَّيْهَا. لَا مَعْرِي لَهَا بَيْنَ 2  
مُحِبِّيْهَا. غَدَرَ بِهَا جَمِيعُ خِلَانِهَا وَأَصْبَحُوا لَهَا أَعْدَاءَ

سُيْنِتُ يَهُودَا إِلَى الْمُنْفَى بَعْدَ كُلِّ مَا عَانَتْهُ مِنْ دُلٍّ وَعُيُودِيَّةٍ، فَأَقَامَتْ 3  
بَيْنَ الْأُمَمِ شَقِيَّةً، وَأَذْرَكَهَا مُطَارِدُهَا فِي خِصَمٍ ضِيقَاتِهَا

تَتَوَخَّطُ الطَّرِيقَ الْمُفْضِيَّةَ إِلَى صِهْيُونِ، لِأَنَّهَا أَفْقَرَتْ مِنَ الْقَادِمِينَ إِلَى 4  
الْأَعْيَادِ! تَهَنَّمَتْ بَوَابَتِهَا جَمِيعاً. كَهَنَتُهَا يَتَنَهَّدُونَ؛ عَذَارَاهَا  
مُتَحَسِّرَاتٌ وَهِيَ تُقَاسِي مَرَّ الْعَذَابِ

أَصْبَحَ أَعْدَاؤُهَا سَادَةً، وَنَجَحَ مُضَايِقُهَا، لِأَنَّ الرَّبَّ أَشَقَّاهَا بِسَبَبِ 5  
خَطَايَاهَا الْمُتَكَثِّرَةِ. قَدْ ذَهَبَ أَوْلَادُهَا إِلَى السَّبْيِ أَمَامَ الْعَدُوِّ

تَعَرَّتْ بَنَاتُ صِهْيُونِ مِنْ كُلِّ بَهَائِهَا، وَغَدَا أَشْرَافُهَا كَأَيَّالٍ شَارِدَةٍ مِنْ 6  
غَيْرِ مَرْعَى. قَرُّوا بِقُوَّةِ خَائِرَةٍ أَمَامَ الْمُطَارِدِ

تَذَكَّرْتُ أُورُشَلِيمَ فِي أَيَّامِ شَقَائِهَا وَمَحَنَتِهَا جَمِيعَ مَا كَانَتْ تَتَمَتَّعُ بِهِ مِنْ 7  
مُسْتَهْبَاتٍ فِي جَفَّتِهَا الْغَابِرَةِ. عِنْدَمَا وَقَعَ شَعْبُهَا فِي قَبْضَةِ الْعَدُوِّ لَمْ يَكُنْ  
لَهَا مُسْعَفٌ، رَأَاهَا الْعَدُوُّ صَرِيحَةً وَسَخِرَ لِهَلَاكِهَا

ارْتَكَبَتْ أُورُشَلِيمُ خَطِيئَةً نَكْرَاءً فَأَصْبَحَتْ رَجَسَةً. جَمِيعُ مُكَرَّمِيهَا 8  
يَحْتَقِرُونَهَا لِأَنَّهُمْ سَهَدُوا عُرْيَهَا، أَمَا هِيَ فَتَنَهَّدَتْ وَتَرَجَعَتْ الْقَهْقَرَى

قَدْ عَلِقَ رَجْسُهَا بِذُبُولِهَا. لَمْ تَذْكُرْ آجَرَتَهَا، لِهَذَا كَانَ سُقُوطُهَا زَهِيلاً، وَلَا 9  
مَعْرِي لَهَا. انْظُرْ يَا رَبُّ إِلَى شَقَائِي لِأَنَّ الْعَدُوَّ قَدْ انْتَصَرَ

امْتَدَّتْ يَدُ الْعَدُوِّ إِلَى كُلِّ ذَخَائِرِهَا، وَأَبْصَرَتْ الْأُمَمُ يَتَنَهَّدُونَ حُرْمَةً 10  
مَقَادِسِهَا. هَؤُلَاءِ الَّذِينَ خَظَرَتْ عَلَيْهِمْ أَنْ يَدْخُلُوا فِي جَمَاعَتِكَ

شَعْبُهَا كُلُّهُ يَتَنَهَّدُ وَهُوَ يَبْحَثُ عَنِ الْقُوْتِ. قَدْ قَايَضُوا ذَخَائِرَهُمْ بِالطَّعَامِ 11  
لِإِنْعَاشِ النَّفْسِ الْخَائِرَةِ. (وَقَالَتْ:) «انْظُرْ يَا رَبُّ وَتَأْمَلْ كَيْفَ أَصْبَحْتُ  
مُحْتَقَرَةً».

أَلَا يَغْنِيكُمْ هَذَا يَا جَمِيعَ غَابِرِي الطَّرِيقِ؟ تَأْمَلُوا وَانْظُرُوا، هَلْ مِنْ أَلَمٍ 12  
كَأَلَمِي الَّذِي ابْتَلَانِي بِهِ الرَّبُّ فِي يَوْمِ اخْتِدَامِ غَضَبِهِ؟

مِنْ الْعَلَاءِ صَبَّ نَاراً فِي عِظَامِي فَسَرَتْ فِيهَا. نَصَبَ شَرَكاً لِقَدَمِي 13  
فَرَدَّنِي إِلَى الْوَرَاءِ. جَعَلَنِي أَطْلَالاً أَنْ طَوَّلَ النَّهَارُ

شَدَّ مَعَاصِيِي إِلَى نِيرٍ، وَبَيَّدهَ حَبْكُهَا، فَنَاءَ بِهَا عُنْفِي. أَوْهَنَ الرَّبُّ 14  
قُوَايَ وَأَسْلَمَنِي إِلَى يَدِ لَا طَاقَةَ لِي عَلَى مَقَاوِمَتِهَا

بَدَّدَ الرَّبُّ جَمِيعَ جَبَابِرَتِي فِي وَسْطِي، وَأَلَبَّ عَلَيَّ حَشْداً مِنْ أَعْدَائِي 15  
لِيَسْحَقُوا شَبَابِي. دَاسَ الرَّبُّ الْعَذْرَاءَ بَنَاتُ صِهْيُونِ كَمَا يُدَاسُ الْعَنْبُ فِي  
الْمَعْصَرَةِ

عَلَى هَذِهِ كُلِّهَا أَبْكِي. عَيْنَايَ، عَيْنَايَ تَفِيضَانِ بِالْذُّمُوعِ، إِذِ ابْتَعَدَ عَنِّي 16  
كُلُّ مَعْرٍ يُنْعَشُ نَفْسِي. هَلَكَ أَبْنَايَ لِأَنَّ الْعَدُوَّ قَدْ ظَهَرَ

تَمُدُّ صِهْيُونُ يَدَيْهَا تَلْتَمِسُ مَعْرِيّاً، وَلَكِنْ عَلَى غَيْرِ طَائِلٍ. قَدْ أَمَرَ الرَّبُّ 17  
أَنْ يَكُونَ مُضَايِقُو يَغْقُوبَ هُمْ جِيرَانُهُ الَّذِينَ حَوْلَهُ. قَدْ أَصْبَحَتْ أُورُشَلِيمُ  
رَجَساً بَيْنَهُمْ

الرَّبُّ حَقّاً عَادِلٌ، وَأَنَا قَدْ تَمَرَّدْتُ عَلَى أَمْرِهِ. فَاسْتَمِعُوا يَا جَمِيعَ 18  
الشُّعُوبِ وَاسْتَهْدُوا وَجِيعِي. قَدْ ذَهَبَ عَذَارَايَ وَشَبَابِي إِلَى السَّبْيِ

دَعَوْتُ مُجِبِّي فَخَدَعُونِي. فَنِي كَهَنَتِي وَشُبُوحِي فِي الْمَدِينَةِ وَهُمْ 19  
يَنْشُدُونَ قُوْتاً لِإِحْيَاءِ نَفُوسِهِمْ

انْظُرْ يَا رَبُّ قَائِي فِي ضِيقَةٍ. أَخْشَانِي جَانِشَةُ وَقْلَبِي مُتَلَاطِمٌ فِي 20  
دَاخِلِي، لِأَنِّي أَكْثَرْتُ التَّمَرُّدَ. هَا السَّيْفُ يَنْكُلُ فِي الْخَارِجِ وَفِي الْبَيْتِ  
يَسُودُ الْمَوْتُ

قَدْ سَمِعُوا تَنْهَدِي فَلَمْ يَكُنْ مِنْ مُعَزِّ لِي. جَمِيعُ أَعْدَائِي عَزَفُوا بِبِلَيَّتِي 21  
فَسَمِعُوا بِمَا فَعَلْتَ بِي. أَسْرَعَ بِيَوْمِ الْعِقَابِ الَّذِي تَوَعَّدْتَ بِهِ  
فَيَصِيرُوا مِثْلِي.

لِيَأْتِ كُلُّ شَرِّهِمْ أَمَامَكَ فَتُعَاقِبَهُمْ كَمَا عَاقَبْتَنِي عَلَى كُلِّ ذَنْبِي، لِأَنَّ 22  
تَنْهَدَاتِي كَثِيرَةٌ وَقَلْبِي مَغْشِي عَلَيْهِ.

## Lamentations 2:1

كَيْفَ خَيَّمَ الرَّبُّ فِي غَضَبِهِ بِالظَّلَامِ عَلَى ابْنَةِ صِهْيُون، وَطَرَحَ مِنْ 1  
السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ جَلَالَ إِسْرَائِيلَ، وَلَمْ يَذْكُرْ مُوطَى قَدَمَيْهِ فِي يَوْمِ  
سُخْطِهِ؟

قَدْ هَدَمَ الرَّبُّ مِنْ غَيْرِ رَحْمَةٍ جَمِيعَ مَسَاكِينِ يَهُوذا، قَوَّضَ بِغَضَبِهِ 2  
مَعَايِلَ ابْنَةِ يَهُوذا، وَالْحَقَّ الْغَارَ بِالْمَمْلَكَةِ وَحُكُمِهَا، إِذْ سَوَّاهَا بِالْأَرْضِ.

بَتَرَ فِي اخْتِدَامِ غَضَبِهِ كُلَّ قُوَّةِ إِسْرَائِيلَ. رَدَّ يَمِينَهُ إِلَى الْوَرَاءِ أَمَامَ 3  
الْأَعْدَاءِ، وَاسْتَعْلَ مِثْلَ نَارٍ مُلْتَهَبَةٍ فِي إِسْرَائِيلَ، تَلْتَهُمْ كُلَّ مَا حَوْلَهَا.

وَبَرَّ قَوْسُهُ كَعَدُوٍّ. نَصَبَ يَمِينَهُ كَمُنْعِضٍ. دَبَحَ كَعَدُوٍّ كُلَّ عَزِيزٍ فِي 4  
غُيُونِنَا. وَسَكَبَ سُخْطَهُ كَنَارٍ عَلَى خِيَمَةِ ابْنَةِ صِهْيُون.

وَأَصْنَجَ الرَّبُّ كَعَدُوٍّ، فَفَوَّضَ إِسْرَائِيلَ، وَهَدَمَ جَمِيعَ قُصُورِهَا، وَدَمَّرَ 5  
خُصُوتَهَا، وَأَكْثَرَ النُّوحَ وَالْعَوِيلَ فِي ابْنَةِ صِهْيُون.

نَقَضَ مَظْلَلَتَهُ كَمَا يُنْقَضُ كُوْحٌ مِنَ الْأَغْصَانِ فِي حَدِيقَةٍ، وَرَدَمَ مَقَرَّ 6  
مُجْتَمَعِهِ. جَعَلَ الرَّبُّ صِهْيُونَ تَنْسَى مَوَاسِمَ أَعْيَادِهَا وَسُبُوتِهَا. وَنَبَذَ  
بِاخْتِدَامِ سُخْطِهِ الْمَلِكَ وَالْكَاهِنَ

كَرِهَ الرَّبُّ مَذْبَحَهُ، وَتَبَرَّأَ مِنْ مَقْدِسِهِ، وَسَلَّمَ أَسْوَارَ قُصُورِهَا إِلَى يَدِ 7  
الْأَعْدَاءِ الَّذِينَ عَلَا هَتَافُهُمْ فِي بَيْتِ الرَّبِّ كَمَا كَانَ يَغْلُو هَتَافُنَا فِي  
الْأَعْيَادِ.

عَزَمَ الرَّبُّ أَنْ يَفْوِّضَ سُورَ ابْنَةِ صِهْيُون. مَدَّ خَيْطَ الْقِيَاسِ وَلَمْ يَرُدَّ 8  
يَدَهُ عَنْ سَخْطِهَا، فَاسْتَبْكِي الْمِثْرَسَةَ وَالسُّورَ فَسَقَطَا مَعًا

غَاصَتْ فِي الْأَرْضِ بَوَائِبُهَا، دَمَّرَ وَحَطَّمَ مَزَالِجَهَا. نَفَى مَلِكَهَا 9  
وَرُؤَسَاءَهَا بَيْنَ الْأُمَمِ. زَالَتِ الشَّرِيعَةُ، وَلَمْ يَغْدُ أَنْبِيَائُهَا يَحْصُلُونَ  
عَلَى رُؤْيَا مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ

يَجْلِسُ شَبُوحُ ابْنَةِ صِهْيُون عَلَى الْأَرْضِ صَامِتِينَ. عَفَرُوا بِالرَّمَادِ 10  
رُؤُوسَهُمْ، وَارْتَدَّوْا الْمُسُوحَ، وَطَاطَأَتْ عَذَارَى أُورُشَلِيمَ رُؤُوسَهُنَّ  
إِلَى الْأَرْضِ.

كَانَتْ عَيْنَايَ مِنَ الْبُكَاءِ، جَاشَتْ أَحْسَانِي وَأَرِيفْتُ كِبْدِي عَلَى الْأَرْضِ 11  
حُزْنًا لِدَمَارِ ابْنَةِ شَعْبِي، لِأَنَّ الْأَطْفَالَ وَالرُّضَعَ غَشِيَ عَلَيْهِمْ فِي شَوَارِعِ  
الْمَدِينَةِ.

يَقُولُونَ لِأُمَّهَاتِهِمْ بَاكِينَ: «أَيْنَ الْخُبْزُ وَالْخَمْرُ؟» ثُمَّ يُعْشَى عَلَيْهِمْ 12  
كَالْجُرْحَى فِي شَوَارِعِ الْمَدِينَةِ، حِينَ تُهْرَقُ حَيَاتُهُمْ فِي أَحْضَانِ  
أُمَّهَاتِهِمْ.

بِمَاذَا أُنْذِرُكَ وَبِأَيِّ شَيْءٍ أَسْتَهْكَ يَا ابْنَةَ أُورُشَلِيمَ؟ بِمَاذَا أَقَارُكَ 13  
فَأَعَزِّيكَ أَتَيْتُهَا الْعَدَاءُ ابْنَةَ صِهْيُون؟ إِنَّ خَرَابَكَ عَظِيمٌ كَالْبَحْرِ، فَمَنْ  
ذَا يُبْرِئُكَ؟

رَأَى لَكَ أَتْبِيَائُكَ رُؤْيًى بَاطِلَةً خَادِعَةً. لَمْ يَقْضُوا إِلَيْكَ لِيَرُدُّوا سَبِيَّكَ 14  
إِنَّمَا رَأَوْا لَكَ وَخِيَا كَاذِبًا مُضِلًّا.

كُلُّ غَابِرِي السَّبِيلِ صَفَّقُوا عَلَيْكَ بِالْأَيْدِي فَرَحًا. صَفَرُوا وَهَزُّوا 15  
رُؤُوسَهُمْ عَلَى ابْنَةِ أُورُشَلِيمَ وَتَسَاءَلُوا: أَهَذِهِ هِيَ الْمَدِينَةُ الَّتِي تُدْعَى  
كَامِلَةَ الْجَمَالِ وَبَهْجَةِ الْأَرْضِ بِأَسْرَهَا؟

بَقْدَ فَتَحَ جَمِيعَ أَعْدَاكَ أَقْوَاهُمْ. يُصَفِّرُونَ وَيُحْرِقُونَ الْأَسْنَانَ. يَهْتَفُونَ 16  
إِقْدًا ابْتِلَعْنَاهَا. هَذَا هُوَ الْيَوْمُ الَّذِي طَالَ انْتِظَارُنَا لَهُ. قَدْ عَشْنَا وَشَهَدْنَا

نَقَدَ الرَّبُّ قَضَاءَهُ، وَحَقَّقَ وَعِيدَهُ الَّذِي حَكَّمَ بِهِ مِنْذُ الْجَبَبِ السَّالِفَةِ 17  
هَدَمَ وَلَمْ يَرَأَفْ، فَاسْتَمَتَ بِكَ الْخَصْمُ، وَعَظَّمَ قُوَّةَ عَدُوِّكَ

،اسْتَعَانَتْ قُلُوبُهُمْ بِالرَّبِّ. لِنَجْرِ التُّمُوحِ، يَا أَسْوَارَ ابْنَةِ صِهْيُونِ 18  
كَالْهَرِّ لَيْلًا وَنَهَارًا. لَا تَسْتَكْبِينِي وَلَا تَكْفُ عَيْنَاكَ عَنِ الْبُكَاءِ

قُومِي وَانْتَجِبِي فِي الرُّبْعِ الْأَوَّلِ مِنَ اللَّيْلِ. اسْكُبِي كَالْمَاءِ قَلْبَكَ فِي 19  
مَحْضَرِ الرَّبِّ. اِرْقُعِي إِلَيْهِ يَدَيْكَ مِنْ أَجْلِ نَفْسِ أَطْفَالِكَ الْمَغْشِي عَلَيْهِمْ  
مِنَ الْجُوعِ عِنْدَ نَاصِيَةِ كُلِّ شَارِعٍ

انْظُرْ يَا رَبُّ وَتَأَمَّلْ! بِمَنْ صَنَعْتَ هَذَا؟ أَعَلَى الْبِيسَاءِ أَنْ يَأْكُلْنَ ثَمَرَةً 20  
يُطْوِينَ، وَأَطْفَالَ حَضَنَاتِيهِ؟ أَتَبَحُّثُ عَلَى الْكَاهِنِ وَالنَّبِيِّ أَنْ يُقْتَلَا  
فِي مَقْدِسِ الرَّبِّ؟

قَدْ انْطَرَحَ الصَّبِيُّ وَالشَّبُوحُ فِي غُبَارِ الطُّرُقَاتِ. سَقَطَ عَذَارَايَ 21  
وَشُبَّانِي بِالسَّيْفِ. قَدْ قَتَلْتُهُمْ فِي يَوْمِ غَضَبِكَ، وَنَحَرْتُهُمْ مِنْ غَيْرِ  
رَحْمَةٍ.

أَنْتِ دَعَوْتِ، كَمَا فِي يَوْمِ عِيدِ، مُرَوِّعِي الْمُحِيطِينَ بِي. فَلَمْ يُقِلْتُ وَلَمْ 22  
يُنْجُ أَحَدٌ فِي يَوْمِ سَخَطِكَ يَا رَبُّ. قَدْ أَفْنَى عَدُوِّي الَّذِينَ حَصَّنَتْهُمْ  
وَرَبُّهُمْ.

فَتَنَاءَتْ نَفْسِي عَنِ السَّلَامِ، وَنَسِيتُ طَعْمَ الْخَيْرَاتِ 17

«فَقُلْتُ: «تَلَاشْتُ قُوَّتِي، وَكُلُّ مَا كُنْتُ أَرْجُوهُ مِنَ الرَّبِّ 18

### Lamentations 3:1

أَنَا هُوَ الرَّجُلُ الَّذِي شَهِدَ الْبَلِيَّةَ الَّتِي أَنْزَلَهَا قَضِيبُ سَخَطِهِ 1

أَذْكُرُ بِلَيْتِي وَتِيهَانِي وَالْأُفْسَنْتَيْنِ وَالْمَرَارَةَ 19

مَا بَرَحْتُ نَفْسِي تَذْكُرَهَا وَهِيَ مُنْحَنِيَّةٌ فِي دَاخِلِي 20

قَادَنِي وَسَيَّرَنِي فِي الظُّلْمَةِ مِنْ غَيْرِ نُورٍ 2

وَلَكِنْ هَذَا مَا أَتَاجِي بِهِ نَفْسِي، لِذَلِكَ يَغْمُرُنِي الرَّجَاءُ 21

حَقًّا إِنَّهُ يَمُدُّ يَدَهُ عَلَيَّ مَرَّةً تَلَوُ الْمَرَّةَ طُولَ النَّهَارِ 3

مِنْ إِحْسَانَاتِ الرَّبِّ أَنَّنَا لَمْ نَفْنِ، لِأَنَّ مَرَاجِمَهُ لَا تَزُولُ 22

أَبْلَى لَحْمِي وَجِلْدِي. هَشَّمَ عِظَامِي 4

تَتَجَدَّدُ فِي كُلِّ صَبَاحٍ. فَابْقَهُ أَمَانَتَكَ 23

خَاصَرَنِي وَأَخَاطَنِي بِالْعَلَقَمِ وَالْمَشَقَّةِ 5

«تَقُولُ نَفْسِي: «الرَّبُّ هُوَ نَصِيبِي فَلِذَلِكَ أَرْجُوهُ 24

أَسْكَنَنِي فِي الظُّلْمَةِ كَمَا وَدَّ الْحَقِيبُ الْغَابِرَةَ 6

الرَّبُّ صَالِحٌ لِمَنْ يَرْجُوهُ وَلِلنَّفْسِ الَّتِي تَلْتَمِسُهُ 25

سَيِّجَ حَوْلِي حَتَّى لَا أَقِلْتُ. أَثْقَلَ عَلَيَّ قُبُودِي 7

خَيْرٌ لِلْمَرْءِ أَنْ يَنْتَظِرَ بِصَمْتٍ خَلَاصَ الرَّبِّ 26

حَتَّى جِئَ أَصْرُخُ وَأَسْتَعِيثُ بِصُدُ صَلَاتِي 8

خَيْرٌ لِلْمَرْءِ أَنْ يَحْمِلَ الثِّيرَ فِي حَدَائِثِهِ 27

قَدْ أَغْلَقَ عَلَيَّ طُرُقِي بِجَجَارَةٍ مُنْخَوْتَةٍ، وَجَعَلَ مَسَالِكِي مُلْتَوِيَةً 9

لِيَعْتَكِفَ وَجِيداً فِي صَمْتٍ لِأَنَّ الرَّبَّ قَدْ وَضَعَ الثِّيرَ عَلَيْهِ 28

هُوَ لِي كَذِبٌ مُتَرَبِّصٌ، وَكَاسِدٌ مُتَرَصِّدٌ فِي مَكْمَلِهِ 10

لِيُؤَارَ وَجْهَهُ فِي الثَّرَابِ تَذَلُّلاً، عَسَى أَنْ يَكُونَ هُنَاكَ رَجَاءٌ 29

أَصْلَلَ طُرُقِي وَمَرَّقَنِي إِرْباً. دَمَّرَنِي 11

لِيَبْذُلَ خَدَّهُ لِلَاطِمِ، وَيَتَشَبَّعَ تَغْيِيرًا 30

وَنَزَرَ قَوْسَهُ وَنَصَبَنِي هَدَفًا لِسَهْمِهِ 12

لِأَنَّ الرَّبَّ لَا يَنْبِذُ إِلَى الْأَبَدِ 31

اخْتَرَقَ كُلِّيَّتِي بِنِبَالِ جُوعِي 13

فَإِنَّهُ وَلَوْ أَحْزَنَ يَزَافُ بِمُقْتَضَى رَحْمَتِهِ الْفَاقَةَ 32

صِرْتُ مَثَارَ هُزْءٍ لِشَعْبِي وَأَهْجِيَةً لَهُمْ الْيَوْمَ كُلَّهُ 14

لَأَنَّهُ لَا يَتَعَمَّدُ أَنْ يَبْتَلِيَ أَبْنَاءَ الْبَشَرِ بِالْبُؤْسِ وَالْأَسَى 33

أَشْبَعَنِي مَرَارَةً، وَأَرْوَانِي أَفْسَنْتَيْنَا 15

وَلَا أَنْ يَسْحَقَ أَسْرَى الْأَرْضِ تَحْتَ الْأَقْدَامِ 34

هَشَّمَ أَسْنَانِي بِالْحَصَى، وَطَمَّرَنِي بِالرَّمَادِ 16

- طَرَحُونِي حَيًّا فِي الْجُبِّ وَرَجُمُونِي بِالْجَارَةِ 53  
وَلَا أَنْ يَجُورَ أَحَدٌ عَلَى حُقُوقِ الْإِنْسَانِ، أَمَامَ عَيْنَيِ الرَّبِّ الْعَلِيِّ 35
- «طَغَتِ الْمِيَاهُ فَوْقَ رَأْسِي، فَقُلْتُ: «قَدْ هَلَكَتُ» 54  
أَوْ أَنْ لَا يُنْصَفَ الْإِنْسَانُ فِي دَعْوَاهُ. أَلَا يَرَى الرَّبُّ هَذِهِ الْأُمُورَ؟ 36
- اسْتَعَثْتُ بِاسْمِكَ يَا رَبُّ مِنْ أَعْمَاقِ الْجُبِّ 55  
مَنْ ذَا الَّذِي يَقْضِي بِأَمْرِ فَيُحَقِّقُ إِنَّ لَمْ يَكُنِ الرَّبُّ قَدْ أَمَرَ بِهِ؟ 37
- فَسَمِعْتُ صَوْتِي. لَا تَصُمُ أُذُنَيْكَ عَنْ صَرَاحِ اسْتِغَاثَتِي 56  
الَّذِينَ مِنْ فَمِ الْعَلِيِّ يَصْدُرُ الصَّرُّ وَالْخَيْرُ؟ 38
- «أَقْتَرَبْتُ جِئِينَ دَعْوَتِكَ إِذْ قُلْتُ: «لَا تَخَفْ» 57  
فَلَمَّاذَا يَشْتَكِي الْإِنْسَانُ الْخِيَّ جِئِينَ يُعَاقَبُ عَلَى خَطَايَاهُ؟ 39
- قَدْ دَافَعْتَ عَنْ دَعْوَايَ يَا رَبُّ، وَأَقْدَنْتَ حَيَاتِي 58  
لِنَفْخَصِ طُرُقَنَا وَنَحْنَبِرْهَا وَنَرْجِعْ إِلَى الرَّبِّ 40
- أَنْتَ شَهِدْتَ مَا أَسَاءُوا بِهِ إِلَيَّ يَا رَبُّ، فَاقْضُ فِي دَعْوَايَ 59  
لِنَرْفَعْ قُلُوبَنَا وَأَيِّدِنَا إِلَى اللَّهِ فِي السَّمَاوَاتِ 41
- قَدْ رَأَيْتُ انْتِقَامَهُمْ كُلَّهُ وَسَاوَرَ مُوَامِرَاتِهِمْ عَلَيَّ 60  
قَدْ تَعَدَّيْنَا وَتَمَرَدْنَا، وَأَنْتَ لَمْ تَغْفِرْ 42
- سَمِعْتَ تَغْيِيرَهُمْ يَا رَبُّ، وَجَمِيعَ مُوَامِرَاتِهِمْ عَلَيَّ 61  
لَفَعْتَ نَفْسَكَ بِالْغَضَبِ وَتَعَقَّبْتَنَا. قَتَلْتَ مِنْ غَيْرِ رَحْمَةٍ 43
- وَسَمِعْتَ كَلَامَ أَعْدَائِي وَتَذْيِيرَاتِهِمْ ضِدِّي الْيَوْمَ كُلَّهُ 62  
تَلَقَّعْتَ بِالسَّحَابِ حَتَّى لَا تَبْلُغَ إِلَيْكَ صَلَاةُ 44
- رَأَيْتُ جُلُوسَهُمْ وَقِيَامَهُمْ، فَقَدْ أَصْبَحْتُ أَهْجِيَةً لَهُمْ 63  
قَدْ جَعَلْتَنَا أَوْسَاحًا وَأَقْدَارًا بَيْنَ الشُّعُوبِ 45
- جَازَهُمْ يَا رَبُّ بِمُقْتَصَى مَا جَنَّهُ أُيُودِيَهُمْ 64  
فَتَحَّ عَلَيْنَا جَمِيعُ أَعْدَائِنَا أَقْوَاهُمْ 46
- اجْعَلْ عَلَى قُلُوبِهِمْ غَشَاوَةً، وَلْتَكُنْ لَعْنَتُكَ عَلَيْهِمْ 65  
وَحَلَّ بِنَا الرُّعْبُ وَالْهَلَاكُ وَالْذَّمَارُ وَالسَّخَقُ 47
- تَعَقَّبَهُمْ بِسُخْطٍ وَأَهْلَكَهُمْ مِنْ تَحْتِ سَمَاوَاتِكَ يَا رَبُّ 66  
تَفِيضُ عَيْنَايَ بِأَنْهَارِ مِيَاهٍ عَلَى دَمَارِ ابْنَةِ شَعْبِي 48
- لَنْ تَكُفَّ عَيْنَايَ عَنِ الْبُكَاءِ أَبَدًا 49  
حَتَّى يَشْرِفَ الرَّبُّ مِنَ السَّمَاءِ وَيُبْصِرَ 50
- كَيْفَ حُسِبَ ابْنَاءُ صِهْيُونِ الْكَرَامِ الْمُؤَزُّونَ بِالذَّهَبِ النَّقِيِّ، كَانِيَةً 2  
خَزْفِيَّةٍ مِنْ عَمَلِ يَدِ الْفَخَّارِيِّ؟

### Lamentations 4:1

- كَيْفَ احْتَمَدَ الذَّهَبُ وَاعْتَدَّ لَوْ أَنَّ النُّضَارَ الْخَالِصَ؟ كَيْفَ تَبَعَثَتْ جِجَارَةُ 1  
الْقُدُّوسِ فِي نَاصِيَةِ كُلِّ شَارِعٍ؟
- كَيْفَ حُسِبَ ابْنَاءُ صِهْيُونِ الْكَرَامِ الْمُؤَزُّونَ بِالذَّهَبِ النَّقِيِّ، كَانِيَةً 2  
خَزْفِيَّةٍ مِنْ عَمَلِ يَدِ الْفَخَّارِيِّ؟
- قَدْ اصْطَادَنِي، كَغَضَفُورٍ، أَعْدَائِي الَّذِينَ لَمْ أُسِئْ إِلَيْهِمْ 52

حَتَّى بَنَاتِ أَوَى تُكْشِفُ عَنْ نُدْيِهَا وَتُرْضِعُ أَجْرَاءَهَا، أَمَّا ابْنَةُ شَعْبِي 3  
فَقَاسِيَةٌ كَالنَّعَامِ فِي الصَّحَرَاءِ

قَدْ التَّصَقَّ لِسَانُ الرَّضِيعِ بِحَنَكِهِ عَطْشًا، وَالتَّمَسَ الْأَطْفَالُ خُبْرًا 4  
وَلَيْسَ مَنْ يُعْطِيهِ لَهُمْ

هَلَكَ فِي الشُّوَارِعِ الَّذِينَ كَانُوا يَأْكُلُونَ الطَّيِّبَاتِ، وَاحْتَضَنَ الْمَزَابِلَ 5  
الْمُتَرَبِّونَ عَلَى لِبْسِ الْخَرِيرِ

لَأَنَّ عِقَابَ إِيَّاهُ شَعْبِي أَعْظَمَ مِنْ عِقَابِ خَطِيئَةِ سُدُومَ الَّتِي انْقَلَبَتْ 6  
فِي لَحْظَةٍ، مِنْ غَيْرِ أَنْ تَمْتَدَّ إِلَيْهَا يَدُ إِنْسَانٍ

كَانَ يُبْلَاؤُهَا أَنْفَى مِنَ التَّلَجِّ وَأَنْصَعَ مِنَ اللَّبَنِ. أَجْسَادُهُمْ أَكْثَرُ حُمْرَةً 7  
مِنَ الْمُرْجَانِ، وَقَامَاتُهُمْ كَالْيَاقُوتِ الْأَزْرَقِ

فَأَصْبَحَتْ صُورُهُمْ أَكْثَرَ سَوَادًا مِنَ الْقَحْمِ، فَلَمْ يُعْرِفُوا فِي الشُّوَارِعِ 8  
لِصِفَتِ جُلُودِهِمْ بِعِظَامِهِمْ، وَصَارَتْ جَافَةً كَالْخَطْبِ

كَانَ مَصِيرُ ضَحَايَا السَّيْفِ أَفْضَلَ مِنْ مَصِيرِ ضَحَايَا الْجُوعِ، الَّذِينَ 9  
اضْمَحَلُّوا مِنْ طَعْنَةِ عِصَمِ الْحَقْلِ

طَهَتْ أَيْدِي الْأُمَمَاتِ الْخَانِيَّاتِ أَوْلَادَهُنَّ لِيَكُونُوا طَعَامًا لَهُنَّ فِي أَثْنَاءِ 10  
بِمَارِ ابْنَةِ شَعْبِي

نَفَثَ الرَّبُّ كَامِلَ سُخْطِهِ وَصَدَبَ حُمُومَ غَضَبِهِ، وَأَضْرَمَ نَارًا فِي 11  
صِهْيُونَ فَالْتَهَمَتْ أَسْهَهَا

لَمْ يَصِدِّقْ مُلُوكُ الْأَرْضِ وَسُكَّانُ الْمَعْمُورَةِ أَنَّ الْعُدُوَّ وَالْخَصْمَ 12  
يَقْتَحِمَانِ بَوَابَاتِ أُورُشَلِيمَ

عِقَابًا لَهَا عَلَى خَطَايَا أَنْبِيَائِهَا وَأَثَامِ كَهَنَتِهَا، الَّذِينَ سَفَكُوا فِي وَسْطِهَا 13  
دَمَ الصِّدِّيقِينَ

تَاهُوا كَغَمِي فِي الشُّوَارِعِ، مُلَطَّخِينَ بِالْدَمِ حَتَّى لَمْ يَقْدِرْ أَحَدٌ أَنْ يَلْمَسَ 14  
بَيَّابَهُمْ

هَنَقُوا بِهِمْ: «ابْتَعِدُوا: تَنَحَّوْا لَا تَلْمَسُوا شَيْئًا». فَهَرَبُوا وَتَشَرَّدُوا! غَيْرَ 15  
!أَنَّ أَهْلَ الْأُمَمِ قَالُوا: لَا يُمَكِّنُ أَنْ يَسْكُنُوا مَعَنَا

قَدْ بَدَّدَهُمُ الرَّبُّ نَفْسَهُ، وَلَمْ يَعْذِ يَغْبَأُ بِهِمْ، لَمْ يُحْرِمُوا الْكَهَنَةَ وَلَمْ 16  
يَتْرَاقُوا بِالشُّبُوحِ

كَأَنَّ عِيُونَنَا مِنْ تَرْقُبِ نُصْرَةٍ بَاطِلَةٍ. فِي أَبْرَاجِنَا انْتَضَرْنَا مَعُونَةَ أَمَةٍ 17  
لَا تُخَلِّصُ

تَصَيَّدَ الرِّجَالُ خَطَوَاتِنَا حَتَّى لَا نَخْطُوَ فِي شُورَاعِنَا. أَذْنَتْ نَهَائِنُنَا 18  
وَتَمَتَّتْ أَيْمَانُنَا وَأَرْقَتْ خَاتِمَتُنَا

كَانَ مُطَارِدُونَا أَسْرَعَ مِنْ نُسُورِ السَّمَاءِ، تَعَقَّبُونَا عَلَى الْجِبَالِ 19  
وَتَرَبَّصُوا بِنَا فِي الصَّحَرَاءِ

وَقَعَ فِي حَفْرِهِمْ مَصْدَرُ حَيَاتِنَا، الْمَلِكُ الَّذِي اخْتَارَهُ الرَّبُّ، الَّذِي قُلْنَا 20  
فِي ظِلِّهِ نَعِيشُ بَيْنَ الْأُمَمِ

ابْتَهَجِي وَافْرَجِي يَا ابْنَةُ أَدُومَ، يَا سَاكِئَةَ عَوْصٍ. إِنَّمَا هَذِهِ الْكَاسُ سَتَجُوزُ 21  
عَلَيْكَ أَيْضًا فَتَسْكُرِينَ وَتَتَعَرَّيْنَ

قَدْ تَمَّ إِنَّكَ يَا ابْنَةَ صِهْيُونَ، وَلَنْ يُبْلَى (اللَّهُ) مِنْ جَفَةِ سَنَبِكَ. أَمَّا أَنْتَ 22  
يَا ابْنَةَ أَدُومَ فَإِنَّهُ يُعَاقِبُكَ وَيَفْضَحُ خَطَايَاكَ

## Lamentations 5:1

اَذْكُرْ يَا رَبُّ مَا أَصَابَنَا. انْظُرْ وَعَايِنْ عَارِنَا 1

قَدْ تَحَوَّلَ مِيرَاتُنَا إِلَى الْغُرَبَاءِ وَبُيُونُنَا إِلَى الْأَجَانِبِ 2

أَصْبَحْنَا أَيَّتَامًا لَا أَبَ لَنَا، وَأُمَمَاتُنَا كَالْأَرَامِلِ 3

بِالْفِضَّةِ شَرَبْنَا مَاءً. وَبِثَمَنِ ابْنَعْنَا حَطَبًا 4

دَاسَ مُضْطَهَدُونَا أَعْنَاقُنَا، أَعْيَيْنَا وَلَمْ نَجِدْ رَاحَةً 5

خَضَعْنَا بِاسْطِيطِينَ أَيْدِينَا إِلَى أَشُورَ وَمِصْرَ لِنَسْبِعَ خُبْرًا 6

قَدْ أَخْطَأَ آبَاؤُنَا، وَتَوَارَوْا عَنِ الْوُجُودِ، وَنَحْنُ نَتَحَمَّلُ عِقَابَ أَثَامِهِمْ 7

بَسَلَطَ عَلَيْنَا عِبِيدٌ، وَلَيْسَ مَنْ يُقْدِنَا مِنْ أَيْدِيهِمْ 8

بِأَنْفُسِنَا نَأْتِي بِخُبْرِنَا مُجَازِفِينَ بِحَيَاتِنَا مِنْ جَرَاءِ السَّيْفِ الْكَامِنِ لَنَا فِي 9  
الصَّحَرَاءِ

جَلَدْنَا مُلْتَهَبٌ كَثُورٍ مِنْ نِيرَانِ الْجُوعِ الْمُحْرِقَةِ 10

اِعْتَصَبُوا النِّسَاءُ فِي صِهْيُونِ وَالْعَذَارَى فِي مَدُنِ يَهُوذَا 11

عَلِقَ النَّبَلَاءُ بِأَيْدِيهِمْ وَلَمْ يُوقِرُوا الشُّيُوخَ 12

سَخَرُوا السُّبَّانَ لِلطَّخَنِ، وَهَوَى الصِّبْيَانُ ثُخْتَ الحَطَبِ 13

هَجَرَ الشُّيُوخُ بَوَابَةَ الْمَدِينَةِ، وَكَفَّتِ السُّبَّانُ عَنْ غِنَائِهِمْ 14

انْقَطَعَ فَرْحُ قُلُوبِنَا وَتَحَوَّلَ رَفْصُنَا إِلَى نَوْحٍ 15

تَهَاوَى إِكْلِيلُ رَأْسِنَا، فَوَيْلٌ لَنَا لِأَنَّنَا قَدْ أَخْطَأْنَا 16

لِهَذَا غَضِبَ عَلَى قُلُوبِنَا، وَأَظْلَمَتْ عَيْنُونَا 17

لِأَنَّ جَبَلَ صِهْيُونِ أَضْحَى أَطْلَالاً تَرْتَعُ فِيهِ النَّعَالِبُ 18

أَمَّا أَنْتَ يَا رَبُّ، فَتَمَلِّكْ إِلَى الْأَبَدِ، وَعَرْشُكَ ثَابِتٌ مِنْ جِيلٍ إِلَى جِيلٍ 19

لِمَاذَا تَتَسَانَا إِلَى الْأَبَدِ وَتَتْرُكُنَا طَوْلَ الْأَيَّامِ؟ 20

رُدَّنَا يَا رَبُّ إِلَيْكَ فَتَرْجِعْ. جِدِّدْ أَيْامَنَا كَمَا فِي الْعُهُودِ السَّالِفَةِ 21

إِلَّا إِنْ كُنْتَ قَدْ رَفَضْتَنَا كُلَّ الرَّفْضِ وَغَضِبْتَ عَلَيْنَا أَشَدَّ الْغَضَبِ 22